

Úradný vestník

Európskej únie

C 327



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Ročník 63

5. októbra 2020

Obsah

II Oznámenia

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2020/C 327/01	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.9902 — HPS/Temasek/Cypress Creek Holdings) ⁽¹⁾	1
2020/C 327/02	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.9895 — KKR/Waves UK Divestco) ⁽¹⁾	2

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Rada

2020/C 327/03	Oznámenie určené osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady 2012/642/SZBP, ktoré sa vykonáva vykonávacím rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1388, a v nariadení Rady (EÚ) č. 765/2010, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2020/1387 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku	3
2020/C 327/04	Kennisgeving aan de betrokkenen op wie de beperkende maatregelen van Besluit 2012/642/GBVB van de Raad en Verordening (EG) nr. 765/2006 van de Raad betreffende beperkende maatregelen ten aanzien van Belarus van toepassing zijn	4

Európska komisia

2020/C 327/05	Výmenný kurz eura — 2. októbra 2020	5
2020/C 327/06	Uverejnenie zoznamov súdov pre ochranné známky EÚ a súdov pre dizajn Spoločenstva v súlade s článkom 123 ods. 3 nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1001 o ochrannej známke Európskej únie a s článkom 80 ods. 4 nariadenia (ES) č. 6/2002 o dizajnoch Spoločenstva	6

SK

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania

2020/C 327/07	Verejná výzva na predkladanie návrhov – GP/DSI/ReferNet Fpa/002/20 ReferNet – Európska sieť referenčných a odborných informácií o odbornom vzdelávaní a príprave (OVP) strediska Cedefop	16
---------------	--	----

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ POLITIKY

Európska komisia

2020/C 327/08	Oznámenie o blížiacom sa uplynutí platnosti určitých antidumpingových opatrení	18
2020/C 327/09	Oznámenie o platných antidumpingových opatreniach na dovoz určitých výrobkov z liatiny s pôvodom v Čínskej ľudovej republike: zmena názvu spoločnosti, na ktorú sa vzťahuje sadzba antidumpingového cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky	19

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

Európska komisia

2020/C 327/10	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.9904 — SCUK/Volvo/Volvo Car Financial Services U.K. Limited JV) Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu ⁽¹⁾	20
---------------	--	----

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Oznámenia)

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii

(Vec M.9902 — HPS/Temasek/Cypress Creek Holdings)

(Text s významom pre EHP)

(2020/C 327/01)

Dňa 23. septembra 2020 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32020M9902. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec M.9895 — KKR/Waves UK Divestco)****(Text s významom pre EHP)**

(2020/C 327/02)

Dňa 16. septembra 2020 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32020M9895. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

RADA

Oznámenie určené osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady 2012/642/SZBP, ktoré sa vykonáva vykonávacím rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1388, a v nariadení Rady (EÚ) č. 765/2010, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2020/1387 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku

(2020/C 327/03)

Nasledujúce informácie sú určené osobám, ktoré sa uvádzajú v prílohe k rozhodnutiu Rady 2012/642/SZBP ⁽¹⁾, ktoré sa vykonáva rozhodnutím Rady (SZBP) 2020/1388 ⁽²⁾ a v prílohe I k nariadeniu Rady (EÚ) č. 765/2006 ⁽³⁾, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2020/1387 ⁽⁴⁾ o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku.

Rada Európskej únie rozhodla, že osoby uvedené v predmetných prílohách by sa mali zaradiť do zoznamu osôb, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí 2012/642/SZBP a v nariadení (ES) č. 765/2006. Dôvody označenia týchto osôb sa uvádzajú v príslušných záznamoch v týchto prílohách.

Dotknuté osoby upozorňujeme na možnosť podať žiadosť na príslušné orgány daného členského štátu alebo štátov uvedené na internetových stránkach v prílohe II k nariadeniu Rady (ES) č. 765/2006 s cieľom získať povolenie na použitie zmrazených finančných prostriedkov na základné potreby alebo osobitné platby (pozri článok 3 uvedeného nariadenia).

Dotknuté osoby môžu do 31. decembra 2020 predložiť Rade spolu s podpornou dokumentáciou žiadosť o prehodnotenie rozhodnutia zaradiť ich na uvedené zoznamy, pričom túto žiadosť zašlú na adresu:

Council of the European Union

General Secretariat

RELEX.1.C

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

V súlade s článkom 8 ods. 2 rozhodnutia 2012/642/SZBP a s článkom 8a ods. 4 nariadenia (ES) č. 765/2006 sa všetky prijaté pripomienky zohľadnia pri pravidelnom preskúvaní zoznamu označených osôb a subjektov Radou.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 285, 17.10.2012, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 319I, 2.10.2020, s. 13.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 134, 20.5.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 319I, 2.10.2020, s. 1.

Kennisgeving aan de betrokkenen op wie de beperkende maatregelen van Besluit 2012/642/GBVB van de Raad en Verordening (EG) nr. 765/2006 van de Raad betreffende beperkende maatregelen ten aanzien van Belarus van toepassing zijn

(2020/C 327/04)

De aandacht van de betrokkenen wordt gevestigd op onderstaande informatie, overeenkomstig artikel 16 van Verordening (EU) 2018/1725 van het Europees Parlement en de Raad ⁽¹⁾.

De rechtsgronden voor deze verwerking zijn Besluit 2012/642/GBVB ⁽²⁾, als uitgevoerd bij Uitvoeringsbesluit (GBVB) 2020/1388 van de Raad ⁽³⁾, en Verordening (EG) nr. 765/2006 ⁽⁴⁾, als uitgevoerd bij Uitvoeringsverordening (EU) 2020/1387 van de Raad ⁽⁵⁾.

De verwerkingsverantwoordelijke is de Raad van de Europese Unie, die wordt vertegenwoordigd door de directeur-generaal RELEX (Externe betrekkingen) van het secretariaat-generaal van de Raad. RELEX.1.C, de dienst die met de verwerking is belast, is bereikbaar op het volgende adres:

Raad van de Europese Unie
Secretariaat-generaal
RELEX.1.C
Wetstraat 175
1048 Brussel
BELGIË

Email: sanctions@consilium.europa.eu

Er kan met de functionaris voor gegevensbescherming van het SGR contact worden opgenomen op:

Functionaris voor gegevensbescherming

data.protection@consilium.europa.eu

Het doel van de verwerking is het opstellen en actualiseren van de lijst van personen op wie beperkende maatregelen van toepassing zijn in overeenstemming met Besluit 2012/642/GBVB, als uitgevoerd bij Uitvoeringsbesluit (GBVB) 2020/1388, en Verordening (EG) nr. 765/2006, als uitgevoerd bij Uitvoeringsverordening (EU) 2020/1387.

De betrokkenen zijn de natuurlijke personen die voldoen aan de criteria voor plaatsing op de lijst als vastgesteld in Besluit 2012/642/GBVB en Verordening (EG) nr. 765/2006.

De verzamelde persoonsgegevens omvatten gegevens die nodig zijn voor de correcte identificatie van de betrokken persoon, de motivering en eventuele andere daarmee verband houdende gegevens.

De verzamelde persoonsgegevens kunnen zo nodig worden uitgewisseld met de Europese Dienst voor extern optreden en de Commissie.

Onverminderd de beperkingen uit hoofde van artikel 25 van Verordening (EU) 2018/1725 worden de rechten van de betrokkenen, waaronder het recht van inzage, het recht op rectificatie en het recht van bezwaar, uitgeoefend overeenkomstig Verordening (EU) 2018/1725.

De persoonsgegevens worden bewaard gedurende vijf jaar vanaf het moment waarop de betrokkene is geschrapt van de lijst van personen op wie de beperkende maatregelen van toepassing zijn of totdat de geldigheidsduur van de maatregel is verstreken, of voor de duur van eventueel begonnen gerechtelijke procedures.

Onverminderd een eventueel rechterlijk, administratief of buitengerechtelijk beroep, kunnen betrokkenen bij de Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming een klacht indienen overeenkomstig Verordening (EU) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ PB L 295 van 21.11.2018, blz. 39.

⁽²⁾ PB L 285 van 17.10.2012, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 319 I van 2.10.2020 blz. 13.

⁽⁴⁾ PB L 134 van 20.5.2006, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 319 I van 2.10.2020 blz. 1.

EURÓPSKA KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

2. októbra 2020

(2020/C 327/05)

1 euro =

Mena			Mena		
		Výmenný kurz			Výmenný kurz
USD	Americký dolár	1,1730	CAD	Kanadský dolár	1,5603
JPY	Japonský jen	123,40	HKD	Hongkongský dolár	9,0910
DKK	Dánska koruna	7,4414	NZD	Novozélandský dolár	1,7674
GBP	Britská libra	0,90673	SGD	Singapurský dolár	1,5988
SEK	Švédská koruna	10,4250	KRW	Juhokórejský won	1 364,68
CHF	Švajčiarsky frank	1,0790	ZAR	Juhoafrický rand	19,4002
ISK	Islandská koruna	162,20	CNY	Čínsky juan	7,9656
NOK	Nórska koruna	10,9040	HRK	Chorvátska kuna	7,5620
BGN	Bulharský lev	1,9558	IDR	Indonézska rupia	17 445,33
CZK	Česká koruna	27,020	MYR	Malajzijský ringgit	4,8850
HUF	Maďarský forint	358,88	PHP	Filipínske peso	56,864
PLN	Poľský zlotý	4,4944	RUB	Ruský rubel	92,0825
RON	Rumunský lei	4,8715	THB	Thajský baht	36,991
TRY	Turecká líra	9,0787	BRL	Brazílsky real	6,6039
AUD	Austrálsky dolár	1,6372	MXN	Mexické peso	25,6582
			INR	Indická rupia	86,0375

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

Uverejnenie zoznamov súdov pre ochranné známky EÚ a súdov pre dizajn Spoločenstva v súlade s článkom 123 ods. 3 nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1001 o ochrannej známke Európskej únie a s článkom 80 ods. 4 nariadenia (ES) č. 6/2002 o dizajnoch Spoločenstva

(2020/C 327/06)

A.

ZOZNAM SÚDOV PRE OCHRANNÉ ZNÁMKY EÚ

- (1) *prvého stupňa*
- (2) *druhého stupňa*

Belgique / België

- (1) Tribunal de l'entreprise de Bruxelles / Ondernemingsrechtbank te Brussel
- (2) Cour d'appel de Bruxelles / Hof van Beroep te Brussel

Republika Bulgariya

- (1) Софийски градски съд
- (2) Софийски апелативен съд

Česká republika

- (1) Městský soud v Praze
- (2) Vrchní soud v Praze

Danmark

- (1) Sø - og Handelsretten, København
- (2) Østre Landsret, København
Vestre Landsret, Viborg
Højesteret, København

Deutschland

- (1) Landgericht Mannheim
Landgericht Stuttgart
Landgericht Nürnberg-Fürth
Landgericht München I
Landgericht Berlin
Landgericht Bremen
Landgericht Hamburg
Landgericht Frankfurt am Main
Landgericht Rostock
Landgericht Braunschweig
Landgericht Düsseldorf
Landgericht Koblenz
Landgericht Frankenthal (Pfalz)
Landgericht Saarbrücken
Landgericht Leipzig

Landgericht Magdeburg

Landgericht Kiel

Landgericht Erfurt

(2) Oberlandesgericht Karlsruhe

Oberlandesgericht Stuttgart

Oberlandesgericht Nürnberg

Oberlandesgericht München

Kammergericht Berlin

Hanseatisches Oberlandesgericht Bremen

Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg

Oberlandesgericht Frankfurt am Main

Oberlandesgericht Rostock

Oberlandesgericht Braunschweig

Oberlandesgericht Düsseldorf

Oberlandesgericht Koblenz

Pfälzisches Oberlandesgericht Zweibrücken

Saarländisches Oberlandesgericht Saarbrücken

Oberlandesgericht Dresden

Oberlandesgericht Naumburg

Schleswig-Holsteinisches Oberlandesgericht

Thüringer Oberlandesgericht

Eesti

(1) Harju Maakohus

(2) Tallinna Ringkonnakohus

Ellás / Ελλάς

(1) Protodikeía Athinón / Πρωτοδικεία Αθηνών

Protodikeía Thessaloníkis / Πρωτοδικεία Θεσσαλονίκης

(2) Efeteío Athinón / Εφετείο Αθηνών

Efeteío tis Thessaloníkis / Εφετείο της Θεσσαλονίκης

España

(1) Juzgados de lo Mercantil de Alicante

(2) Audiencia Provincial de Alicante

France

(1) Tribunal de grande instance de Paris

(2) Cour d'appel de Paris

Hrvatska

(1) Trgovački sud u Zagrebu

(2) Visoki trgovački sud

Ireland

(1) High Court

(2) The Court of Appeal

Italia**(1) Sezioni specializzate in materia di impresa del**

Tribunale di l'Aquila
Tribunale di Potenza
Tribunale di Catanzaro
Tribunale di Napoli
Tribunale di Bologna
Tribunale di Trieste
Tribunale di Roma
Tribunale di Genova
Tribunale di Milano
Tribunale di Brescia
Tribunale di Ancona
Tribunale di Campobasso
Tribunale di Torino
Tribunale di Bari
Tribunale di Cagliari
Tribunale di Palermo
Tribunale di Catania
Tribunale di Firenze
Tribunale di Trento
Tribunale di Bolzano
Tribunale di Perugia
Tribunale di Torino
Tribunale di Venezia

(2) Sezioni specializzate in materia di impresa del

Corte di Appello di l'Aquila
Corte di Appello di Potenza
Corte di Appello di Catanzaro
Corte di Appello di Napoli
Corte di Appello di Bologna
Corte di Appello di Trieste
Corte di Appello di Roma
Corte di Appello di Genova
Corte di Appello di Milano
Corte di Appello di Brescia
Corte di Appello di Ancona
Corte di Appello di Campobasso
Corte di Appello di Torino
Corte di Appello di Bari
Corte di Appello di Cagliari
Corte di Appello di Palermo

Corte di Appello di Catania

Corte di Appello di Firenze

Corte di Appello di Trento

Corte di Appello di Bolzano

Corte di Appello di Perugia

Corte di Appello di Torino

Corte di Appello di Venezia

Kypros/Kύπρος

(1) District Court of Nicosia / Επαρχιακό Δικαστήριο Λευκωσίας

District Court of Limassol / Επαρχιακό Δικαστήριο Λεμεσού

District Court of Larnaca-Famagusta / Επαρχιακό Δικαστήριο Λάρνακας-Αμμοχώστου

District Court of Paphos / Επαρχιακό Δικαστήριο Πάφου

(2) Supreme Court / Ανώτατο Δικαστήριο

Latvija

(1) Rīgas pilsētas Vidzemes priekšpilsētas tiesa

(2) Rīgas apgabaltiesa

Lietuva

(1) Vilniaus apygardos teismas

(2) Lietuvos apeliacinis teismas

Luxembourg

(1) Tribunal d'arrondissement de Luxembourg

(2) Cour d'appel du Grand-Duché de Luxembourg.

Magyarország

(1) Fővárosi Törvényszék

(2) Fővárosi Ítéltábla

Malta

(1) Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

(2) Il-Qorti tal-Appell

Nederland

(1) Rechtbank Den Haag

(2) Gerechtshof Den Haag

Österreich

(1) Handelsgericht Wien

(2) Oberlandesgericht Wien

Polska

(1) Sąd Okręgowy w Gdańsku

Sąd Okręgowy w Lublinie

Sąd Okręgowy w Poznaniu

Sąd Okręgowy w Warszawie

- (2) Sąd Apelacyjny w Poznaniu
Sąd Apelacyjny w Warszawie

Portugal

- (1) Tribunal da Propriedade Intelectual
- (2) Tribunal da Relação de Lisboa

România

- (1) Bucharest Tribunal
- (2) Court of Appeal of Bucharest

Slovenija

- (1) Okrožno sodišče v Ljubljani
- (2) Višje sodišče v Ljubljani

Slovensko

- (1) Okresný súd v Banskej Bystrici
- (2) Krajský súd v Banskej Bystrici

Suomi / Finland

- (1) Markkinaoikeus
- (2) Korkein oikeus
Korkein hallinto-oikeus

Sverige

- (1) Stockholms tingsrätt (Patent- och marknadsöverdomstolen)
- (2) Svea hovrätt (Patent- och marknadsöverdomstolen), Stockholm

United Kingdom

- (1) The High Court
Intellectual Property Enterprise Court
The Court of Session
- (2) The Court of Appeal

B.

ZOZNAM SÚDOV PRE DIZAJNY SPOLOČENSTVA

- (1) *prvého stupňa*
- (2) *druhého stupňa*

Belgique / België

- (1) Tribunal de l'entreprise de Bruxelles / Ondernemingsrechtbank te Brussel
- (2) Cour d'appel de Bruxelles / Hof van Beroep te Brussel

Republika Bulgariya

- (1) Софийски градски съд
- (2) Софийски апелативен съд

Česká republika

- (1) Městský soud v Praze
- (2) Vrchní soud v Praze

Danmark

- (1) Sø - og Handelsretten, København
- (2) Østre Landsret, København
Vestre Landsret, Viborg
Højesteret, København

Deutschland

- (1) Landgericht München I
Landgericht Nürnberg-Fürth
Landgericht Mannheim
Landgericht Stuttgart
Landgericht Berlin
Landgericht Bremen
Landgericht Hamburg
Landgericht Frankfurt am Main
Landgericht Rostock
Landgericht Braunschweig
Landgericht Düsseldorf
Landgericht Frankenthal (Pfalz)
Landgericht Saarbrücken
Landgericht Leipzig
Landgericht Magdeburg
Landgericht Flensburg
Landgericht Itzehoe
Landgericht Kiel
Landgericht Lübeck
Landgericht Erfurt
- (2) Oberlandesgericht München
Oberlandesgericht Karlsruhe
Oberlandesgericht Stuttgart
Oberlandesgericht Nürnberg
Kammergericht Berlin
Hanseatisches Oberlandesgericht Bremen
Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg
Oberlandesgericht Frankfurt am Main
Oberlandesgericht Rostock
Oberlandesgericht Braunschweig
Oberlandesgericht Düsseldorf
Pfälzisches Oberlandesgericht Zweibrücken

Saarländisches Oberlandesgericht Saarbrücken
Oberlandesgericht Dresden
Oberlandesgericht Naumburg
Schleswig-Holsteinisches Oberlandesgericht
Oberlandesgericht Jena

Eesti

- (1) Harju Maakohus
- (2) Tallinna Ringkonnakohtus

Ellás / Ελλάς

- (1) Protodikeía Athinón / Πρωτοδικεία Αθηνών
Protodikeía Thessaloníkis / Πρωτοδικεία Θεσσαλονίκης
- (2) Efeteío Athinón / Εφετείο Αθηνών
Efeteío tis Thessaloníkis / Εφετείο της Θεσσαλονίκης

España

- (1) Juzgados de lo Mercantil de Alicante
- (2) Audiencia Provincial de Alicante

France

- (1) Tribunal de grande instance de Paris
- (2) Cour d'appel de Paris

Hrvatska

- (1) Trgovački sud u Zagrebu
- (2) Visoki trgovački sud

Ireland

- (1) The High Court
- (2) The Supreme Court

Italia

- (1) Sezioni specializzate in materia di impresa del
Tribunale di l'Aquila
Tribunale di Potenza
Tribunale di Catanzaro
Tribunale di Napoli
Tribunale di Bologna
Tribunale di Trieste
Tribunale di Roma
Tribunale di Genova
Tribunale di Milano
Tribunale di Brescia
Tribunale di Ancona

Tribunale di Campobasso

Tribunale di Torino

Tribunale di Bari

Tribunale di Cagliari

Tribunale di Palermo

Tribunale di Catania

Tribunale di Firenze

Tribunale di Trento

Tribunale di Bolzano

Tribunale di Perugia

Tribunale di Torino

Tribunale di Venezia

(2) Sezioni specializzate in materia di impresa del

Corte di Appello di l'Aquila

Corte di Appello di Potenza

Corte di Appello di Catanzaro

Corte di Appello di Napoli

Corte di Appello di Bologna

Corte di Appello di Trieste

Corte di Appello di Roma

Corte di Appello di Genova

Corte di Appello di Milano

Corte di Appello di Brescia

Corte di Appello di Ancona

Corte di Appello di Campobasso

Corte di Appello di Torino

Corte di Appello di Bari

Corte di Appello di Cagliari

Corte di Appello di Palermo

Corte di Appello di Catania

Corte di Appello di Firenze

Corte di Appello di Trento

Corte di Appello di Bolzano

Corte di Appello di Perugia

Corte di Appello di Torino

Corte di Appello di Venezia

Kypros/Κύπρος

(1) District Court of Nicosia/ Επαρχιακό Δικαστήριο Λευκωσίας

District Court of Limassol / Επαρχιακό Δικαστήριο Λεμεσού

District Court of Larnaca-Famagusta /Επαρχιακό Δικαστήριο Λάρνακας-Αμμοχώστου

District Court of Paphos /Επαρχιακό Δικαστήριο Πάφου

- (2) Supreme Court /Ανώτατο Δικαστήριο

Latvija

- (1) Rīgas pilsētas Vidzemes priekšpilsētas tiesa
(2) Rīgas apgabaltiesa

Lietuva

- (1) Vilniaus apygardos teismas
(2) Lietuvos apeliacinis Teismas

Luxembourg

- (1) Tribunal d'arrondissement de Luxembourg
(2) Cour d'appel du Grand-Duché de Luxembourg.

Magyarország

- (1) Fővárosi Törvényszék
(2) Fővárosi Ítéltábla

Malta

- (1) Prim'Awla tal-Qorti Ċivili
(2) Il-Qorti tal-Appell

Nederland

- (1) Rechtbank Den Haag
(2) Gerechtshof Den Haag

Österreich

- (1) Handelsgericht Wien
(2) Oberlandesgericht Wien

Polska

- (1) Sąd Okręgowy w Gdańsku
Sąd Okręgowy w Lublinie
Sąd Okręgowy w Poznaniu
Sąd Okręgowy w Warszawie
(2) Sąd Apelacyjny w Poznaniu
Sąd Apelacyjny w Warszawie

Portugal

- (1) Tribunal de Propriedade Intelectual
(2) Tribunal da Relação de Lisboa

România

1. Bucharest Tribunal
2. Court of Appeal of Bucharest

Slovenija

- (1) Okrožno sodišče v Ljubljani
- (2) Višje sodišče v Ljubljani

Slovensko

- (1) Okresný súd v Banskej Bystrici
- (2) Krajský súd v Banskej Bystrici

Suomi / Finland

- (1) Markkinaoikeus
- (2) Korkein oikeus
Korkein hallinto-oikeus

Sverige

- (1) Stockholms tingsrätt (patent-och marknadsöverdomstolen)
- (2) Svea hovrätt (patent-och marknadsöverdomstolen), Stockholm

United Kingdom

- (1) The High Court
Intellectual Property Enterprise Court
The Court of Session
 - (2) The Court of Appeal
-

V

(Oznamy)

ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

EURÓPSKE STREDISKO PRE ROZVOJ ODBORNÉHO
VZDELÁVANIA

VEREJNÁ VÝZVA NA PREDKLADANIE NÁVRHOV – GP/DSI/REFERNET FPA/002/20

**ReferNet – Európska sieť referenčných a odborných informácií o odbornom vzdelávaní a príprave
(OVP) strediska Cedefop**

(2020/C 327/07)

1. Ciele a opis

V záujme vytvorenia Európskej siete referenčných a odborných informácií o OVP (ReferNet) je cieľom tejto výzvy vybrať jedného žiadateľa z Belgicka, s ktorým stredisko Cedefop uzavrie trojročnú rámcovú dohodu o partnerstve (na obdobie od 1. januára 2021 do 31. decembra 2023), ako aj osobitnú dohodu o grante vzťahujúcu sa na pracovný plán, ktorý sa má vykonať v roku 2021.

Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (Cedefop), ktoré bolo založené v roku 1975 a od roku 1995 sídli v Grécku, je agentúrou Európskej únie (EÚ). Poslaním strediska, ktoré je uznávané ako hodnoverný zdroj informácií a odborných znalostí v oblasti OVP, zručností a kvalifikácií, je podporovať vývoj európskej politiky v oblasti odborného vzdelávania a prípravy a prispievať k jej vykonávaniu.

ReferNet je európska sieť strediska Cedefop odborné informácie o OVP. Poslaním siete ReferNet je podporovať stredisko Cedefop prostredníctvom predkladania správ o národných systémoch OVP a vývoji politík, ako aj zvyšovaním viditeľnosti OVP a produktov strediska Cedefop. V súčasnosti má 30 členov, ktorí sú známi aj ako národní partneri siete ReferNet z členských štátov EÚ, Islandu a Nórska. Národnými partnermi siete ReferNet sú kľúčové inštitúcie, ktoré sú zapojené do OVP alebo politík trhu práce v krajine, ktorú zastupujú.

Rámcové dohody o partnerstve sa vykonávajú prostredníctvom ročných osobitných dohôd o grante. Z tohto dôvodu žiadatelia predložia nielen návrh na trojročné rámcové partnerstvo (ktorý v prípade, že bude úspešný, povedie k podpisu rámcovej dohody o partnerstve na obdobie rokov 2021 až 2023), ale aj žiadosť o grant na činnosť v roku 2021 (ktorá môže viesť k podpisu osobitnej dohody o grante na rok 2021). Žiadateľ musí preukázať svoju schopnosť vykonávať všetky činnosti naplánované na trojročné obdobie a zabezpečiť primerané spolufinancovanie na realizáciu požadovaných úloh.

2. Rozpočet a trvanie projektu

Odhadovaný rozpočet, ktorý je k dispozícii pre trojročné trvanie rámcovej dohody o partnerstve s Belgickom, dosahuje výšku 101 000 EUR, závisí však od každoročných rozhodnutí rozpočtového orgánu.

Celkový rozpočet, ktorý je k dispozícii pre ročný pracovný plán Belgicka na rok 2021 (trvanie projektu: 12 mesiacov) bude 33 625 EUR.

Grant Únie je finančným príspevkom na náklady príjemcu (a/alebo spoluprijemcov), ktorý musí byť doplnený vlastným finančným príspevkom a/alebo miestnymi, regionálnymi, vnútroštátnymi a/alebo súkromnými príspevkami. Celkový príspevok Únie neprekročí 70 % oprávnených nákladov.

Stredisko Cedefop si vyhradzuje právo neprideliť všetky prostriedky z rozpočtu, ktorý je k dispozícii.

3. Kritériá oprávnenosti

Aby boli žiadatelia oprávnení, majú spĺňať tieto požiadavky:

- (a) byť verejnou alebo súkromnou organizáciou s právnym postavením a právnou subjektivitou (žiadosti nie sú oprávnené predkladať fyzické osoby, t. j. jednotlivci),
- (b) mať sídlo v krajine, v ktorej sa grant žiada, t. j. v Belgicku.

4. Uzávierka

Žiadosti o rámcovú dohodu o partnerstve na roky 2021 až 2023 a osobitnú dohodu o grante na rok 2021 musia byť predložené najneskôr do **16. novembra 2020**.

5. Ďalšie informácie

Podrobné špecifikácie výzvy na predloženie návrhov, formulár žiadosti a jej prílohy budú dostupné od **5. októbra 2020** na webovom sídle strediska Cedefop na adrese:

<http://www.cedefop.europa.eu/about-cedefop/public-procurement>

Žiadosti musia spĺňať požiadavky stanovené v úplnom znení výzvy a musia byť predložené na poskytnutých oficiálnych formulároch.

Hodnotenie návrhov bude vychádzať z princípov transparentnosti a rovnakého zaobchádzania.

Všetky predložené žiadosti vyhodnotí výbor odborníkov podľa kritérií oprávnenosti, vylúčenia, výberu a kritérií na udelenie grantu, ktoré sú stanovené v úplnom znení výzvy.

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ
POLITIKY

EURÓPSKA KOMISIA

Oznámenie o blížiacom sa uplynutí platnosti určitých antidumpingových opatrení

(2020/C 327/08)

1. V súlade s článkom 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽¹⁾, Komisia oznamuje, že pokiaľ sa nezačne revízne prešetrovanie v súlade s nasledujúcim postupom, platnosť ďalej uvedených antidumpingových opatrení uplynie dňom uvedeným ďalej v tabuľke.

2. Postup

Výrobcovia z Únie môžu predložiť písomnú žiadosť o revízne prešetrovanie. Táto žiadosť musí obsahovať dostatočné dôkazy o tom, že uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne malo za následok pokračovanie alebo opätovný výskyt dumpingu a ujmy. V prípade, že sa Komisia rozhodne prešetriť dotknuté opatrenia, dovozcovia, vývozcovia, zástupcovia vyvážajúcej krajiny a výrobcovia z Únie dostanú príležitosť doplniť informácie uvedené v žiadosti o revízne prešetrovanie, vyvrátiť ich alebo predložiť k nim pripomienky.

3. Lehota

Výrobcovia z Únie môžu na základe uvedených skutočností predložiť písomnú žiadosť o revízne prešetrovanie na adresu Európskej komisie: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit G-1), CHAR 4/39, 1049 Brussels, Belgium ⁽²⁾, a to kedykoľvek od dátumu uverejnenia tohto oznámenia, avšak najneskôr tri mesiace pred dátumom uvedeným ďalej v tabuľke.

4. Toto oznámenie sa uverejňuje v súlade s článkom 11 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/1036.

Výrobok	Krajina(-y) pôvodu alebo vývozu	Opatrenia	Odkaz	Dátum uplynutia platnosti ⁽¹⁾
Molybdénové drôty	Čínska ľudová republika	Antidumpin- gové clo	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1046 z 28. júna 2016, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých molybdénových drôtov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 (Ú. v. EÚ L 170, 29.6.2016, s. 19)	30. 6. 2021

⁽¹⁾ Platnosť opatrenia uplynie o polnoci v deň uvedený v tomto stĺpci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu.

Oznámenie o platných antidumpingových opatreniach na dovoz určitých výrobkov z liatiny s pôvodom v Čínskej ľudovej republike: zmena názvu spoločnosti, na ktorú sa vzťahuje sadzba antidumpingového cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky

(2020/C 327/09)

Dovoz určitých výrobkov z liatiny s pôvodom v Čínskej ľudovej republike podlieha konečnému antidumpingovému clu uloženému vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2018/140 z 29. januára 2018 ⁽¹⁾ [ďalej len „nariadenie (EÚ) 2018/140“].

Spoločnosť Laiwu City Haitian Machinery Plant, doplnkový kód TARIC ⁽²⁾ C272, ktorá sa nachádza v Čínskej ľudovej republike a ktorej vývoz určitých výrobkov z liatiny do Únie podlieha sadzbe antidumpingového cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky vo výške 25,4 %, informovala Komisiu, že zmenila svoj názov tak, ako sa uvádza ďalej.

Spoločnosť po zmene svojho názvu, ku ktorej došlo 18. júla 2019, požiadala 9. januára 2020 Komisiu, aby jej potvrdila, že zmena názvu nemá vplyv na jej právo využívať antidumpingové clo, ktorá sa na ňu uplatňovalo pod jej predchádzajúcim názvom.

Komisia preskúmala predložené informácie a dospela k záveru, že zmena názvu nemá žiadny vplyv na zistenia nariadenia (EÚ) 2018/140.

Odkazy v prílohe k nariadeniu (EÚ) 2018/140 na spoločnosť:

Laiwu City Haitian Machinery Plant	C272
------------------------------------	------

by sa preto mali považovať za odkazy na spoločnosť:

Jinan Laiwu Haitian Machinery Manufacturing Co., Ltd	C272
--	------

Doplnkový kód TARIC C272, ktorý bol predtým pridelený spoločnosti Laiwu City Haitian Machinery Plant, sa uplatňuje na spoločnosť Jinan Laiwu Haitian Machinery Manufacturing Co., Ltd.

⁽¹⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/140 z 29. januára 2018, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá predbežné clo uložené na dovoz určitých výrobkov z liatiny s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a ktorým sa ukončuje prešetrovanie týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z liatiny s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ L 25, 30.1.2018, s. 6), následne zmenené vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2019/261 zo 14. februára 2019, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2018/140, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá predbežné clo uložené na dovoz určitých výrobkov z liatiny s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a ktorým sa ukončuje prešetrovanie týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z liatiny s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ L 44, 15.2.2019, s. 4).

⁽²⁾ Integrovaný sadzobník Európskej únie.

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

EURÓPSKA KOMISIA

Predbežné oznámenie o koncentrácii

(Vec M.9904 — SCUK/Volvo/Volvo Car Financial Services U.K. Limited JV)

Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu

(Text s významom pre EHP)

(2020/C 327/10)

1. Komisii bolo 25. septembra 2020 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii.

Toto oznámenie sa týka týchto podnikov:

- Volvo Car Corporation („Volvo Cars“, Švédsko) – podnik je pod nepriamou kontrolou podniku Zhejiang Geely Holding Group Co. Limited, pričom je súčasťou skupiny Geely (Čína),
- Santander Consumer (UK) PLC („SCUK“, Spojené kráľovstvo) – podnik je pod nepriamou kontrolou skupiny Santander Group (Španielsko).

Podniky Volvo Cars a SCUK získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) a článku 3 ods. 4 nariadenia o fúziách spoločnú kontrolu nad celým podnikom Volvo Car Financial Services UK Limited („VCFS“).

Koncentrácia sa uskutočňuje prostredníctvom kúpy akcií v novozaloženej spoločnosti tvoriacej spoločný podnik.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- Volvo Cars je švédsko nadnárodná automobilová spoločnosť pôsobiaca v automobilovom priemysle, ktorej predmetom činnosti je projektovanie, vývoj, výroba, marketing a predaj osobných automobilov a náhradných dielov. Volvo Cars je pod kontrolou podniku Zhejiang Geely Holding Group Limited, pričom je súčasťou skupiny Geely.
- SCUK je vo svojej podstate v nepriamom vlastníctve podnikov Banco Santander S.A. a Santusa Holding S.L., ktoré predstavujú najvyššiu materskú spoločnosť v Španielsku sídliacej finančnej skupiny pôsobiacej najmä v oblasti retailového bankovníctva, správy aktív, podnikového a investičného bankovníctva, finančnej správy a poisťovníctva (Santander Group). Santander Group pôsobí v celej Európe, Spojených štátoch amerických, Latinskej Amerike a Ázii.

Činnosť podniku JV sa bude týkať ponuky finančných riešení v oblasti motorizmu v Spojenom kráľovstve, napr. úverov a lízingov, ako aj súvisiacich služieb, medzi ktoré patrí napríklad distribúcia poistných produktov.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách.

V súlade s oznámením Komisie o zjednodušenom postupe pri riešení niektorých koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je potrebné uviesť, že túto vec možno posudzovať v súlade s postupom stanoveným v uvedenom oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr 10 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia. Vždy je nutné uviesť toto referenčné číslo:

M.9904 — SCUK/Volvo/Volvo Car Financial Services U.K. Limited JV

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 366, 14.12.2013, s. 5.

Pripomienky možno Komisii zaslať e-mailom, faxom alebo poštou. Použite tieto kontaktné údaje:

e-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštová adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK